Zeitschrift: L'ami du patois : trimestriel romand
Band: 13 (1985)
Heft: 50 [i.e. 49]

Artikel: Les clijes = Les cerises
Autor: Bron, H.
DOI: https://doi.org/10.5169/seals-241352

Nutzungsbedingungen
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 16.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

LES CLIJES

El soraiye yut, allans és çlijes
Po ci dûemoine, me dit Mairie
Et nos voili, en brais d'tchemije
Mairtchaint djoyeux voi les çléjies.

Nos ains trovè, chu not tchemin
In bé l'aibra de çlijes tchairdgie
Que djainqu'è térre les brainces pendïnt
Nos sietaint li, po en maindgie.

Qué désairiâ, ç'ât enne çlije
En lai Mairie, dains son corsaidge
At tchoit dedains, sai neûve tchemije
Po lai taitchi qué grôs dannaidge.

Tieudre des çlijes, nos n'allans pus
Léchaint lai piaice,en d'âtres que nos
Que feunent séduts pai ces p'tèts fruts
Ah ! grôs malins tchétçhûn son to.

El temps des çlijes, èl ât coquïn
El é churpris, pus d'ïn malïn.

LES CERISES

Le soleil luit, allons aux cerises
Pour ce dimanche, me dit Marie
Et nous voilà, en bras de chemise
Marchant joyeux vers les cerisiers.

Nous avons trouvé sur notre chemin
Un petit arbre de cerises chargé
Que jusqu'à terre les branches pendaient
Nous asseyant là pour en manger.

Quel désarroi, c'est une cerise
A la Marie, dans son corsage
Est tombée dedans, sa nouvelle chemise
Pour la tacher, quel gros dommage.

Cueillir des cerises, nous n'allons plus
Laissant la place, à d'autres que nous
Qui furent séduits par ces p'tits fruits
Ah ! grands malins chacun son tour.

Le temps des cerises il est coquin
Il a surpris plus d'un malin.

H. Bron